3.Д. ЭШБА

ЧЕРКЕСЫ В СССР И ИХ СВЯЗИ С ЗАРУБЕЖНОЙ ДИАСПОРОЙ

Эшба Элана Джемаловна, м.н.с.

Центра партнерства цивилизаций ИМИ МГИМО (У) МИД России 119454, Москва, просп. Вернадского, 76. E-mail: elana eshba@mail.ru

Аннотация

Статья посвящена положению черкесов в Советском Союзе и их связям с соотечественниками за рубежом. Особое внимание уделяется деятельности Ассоциации по связям с соотечественниками за рубежом «Родина», посредством которой и были налажены первые контакты, а также происходило общение жителей Северо-Западного Кавказа с диаспорой в Турции и арабских странах. После распада СССР деятельность Ассоциации заметно сократилась, однако она, несомненно, успела внести свой весомый вклад в поддержание этнокультурной самобытности зарубежных черкесов и развитие добрых отношений СССР со странами Ближнего Востока.

Ключевые слова: диаспора, ассоциация «Родина», черкесы, СССР, связи с соотечественниками.

Начало XX в. ознаменовалось политическими переменами в Черноморско-Кавказском регионе, которые имели глобальное значение. Ко времени окончания Первой мировой войны две великие империи — Российская и Османская — прекратили своё существование. В этих условиях адыги, как и другие народы Кавказа, получили право на собственную государственность сначала в составе Северо-Кавказской (Горской) республики, а затем в форме национальных автономий РСФСР.

Формирование национальных областей и республик, в частности, позволило адыгам получать образование на родном языке и сохранять традиционную культуру. Вместе с тем в первой половине XX в. регулярных контактов населения Северо-Западного Кавказа с зарубежными черкесами практически не имелось. Сама тема черкесской диаспоры в этот период была фактически табуирована.

Но в 1960-е гг. ситуация несколько меняется. Появляются первые контак-

ты с диаспорой, организуются визиты зарубежных черкесов в СССР. Основным каналом взаимодействия с соотечественниками за рубежом стало общество «Родина».

Ассоциация по связям с соотечественниками за рубежом «Родина» была создана в 1955 г. указом Президиума Верховного Совета СССР [1]. Первоначально это был Комитет за возвращение на Родину, который находился в Берлине и помогал советским гражданам, попавшим в Германию во время войны, и узникам фашистских лагерей вернуться в свою страну. В 1959 г. функции Комитета расширились: в его рамках велась работа по поддержанию патриотического настроя среди эмигрантов, развитию контактов с соотечественниками и информированию их о жизни в Советском Союзе. В соответствии с новыми задачами он получил название «Комитет за возвращение на Родину и развитие культурных связей с соотечественниками за рубежом». Комитет еще несколько раз менял название, в итоге в январе 1992 г. он был преобразован в Ассоциацию по связям с соотечественниками за рубежом (Ассоциация «Родина») [1].

С 1960-х гг. общество «Родина» начинает активную работу и с зарубежными черкесами. В этот период в КБ АССР и Адыгейскую автономную область стали переселяться первые репатрианты — отдельные семьи из Турции, Сирии и Иордании [3]. Однако объективные сложности, возникающие у черкесов, желающих переселиться в Советский Союз (оформление гражданства, получение жилья, работы и т.д.), не способствовали активному возвращению на историческую родину.

Позже стали возможными и официальные визиты делегаций зарубежных черкесов в Нальчик, Майкоп и Сухуми. Делегатов принимали на высоком уровне региональных правительств, в местных вузах появились студенты из Дамаска и Аммана [3].

Таким образом, руководство Советского Союза уже не препятствовало официальным контактам выходцев из Северного Кавказа со своими соотечественниками, проживающими на исторической родине. Показательна информация, содержащаяся в справке Консульского отдела Посольства СССР в САР о работе среди соотечественников и советских граждан, постоянно проживающих в Сирии, в которой, в частности, отмечалось, что «в центре внимания консульских учреждений находятся вопросы приема лиц армянской и северокавказских национальностей в советское гражданство и на постоянное жительство в СССР» [6]. Также в справке отмечалось «заметное увеличение количества представителей... северокавказских национальностей, обращающихся в консульские учреждения с просьбой о приеме их в советское гражданство... Они выдвигают в качестве основной причины желания выехать в Союз - стремление проживать на исконной родине своих предков, воссоединиться со своими родственниками... практически все заявители руководствуются также и соображениями материального характеpa» [6].

В той же справке отмечалось, что консульские учреждения и представительство ССОД¹ готовят письма для направления:

« — в общество "Родина" с просьбой ускорить рассмотрение вопроса об открытии в гг. Майкоп, Орджоникидзе, Грозный и Сухуми отделений общества "Родина", расширить связи и контакты с соотечественниками, регулярно направляя в САР общественно-политическую, художественную и детскую литературу на языках этих народностей, документальные и художественные фильмы, национальные музыкальные инструменты, грамзаписи...

— в Минвуз СССР с просьбой направить в Сирию наиболее известных ученых из числа лиц ... северокавказских национальностей для чтения лекций...».

Вместе с тем Кабардино-Балкарское отделение Советского Комитета по культурным связям с соотечественниками за рубежом (Общества «Родина») уже с 1966 г. проводило активную работу по установлению и дальнейшему развитию взаимодействия с черкесскими благотворительными обществами (ЧБО) Сирии и Иордании, прежде всего в сфере культуры и образования.

Во второй половине 1980-х гг. издаваемые в Нальчике учебники кабардинского языка тысячами отправляются в черкесские общины Турции, Сирии и Иордании. Кроме учебников, в адрес черкесских благотворительных обществ отправлялись и литературные журналы «Ошхамахо», «Нур» на кабардинском и балкарском языках, а также пресса, художественная литература, аудио- и видеоматериалы на родном языке и т.п. [2, с. 158]. Так, в 1986 г. организациям соотечественников и отдельным лицам, посетившим КБ АССР, было подарено 800 экз. кабардинского «Букваря»,

¹ ССОД, Союз советских обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами, – добровольное массовое объединение советских общественных организаций, основной целью которых провозглашалось развитие и укрепление дружбы и культурного сотрудничества народов Советского Союза и зарубежных государств. Учрежден в 1958 г.

120 экз. художественной и учебно-методической литературы, 700 экз. журналов «Ошхамахо», «Нур», «Нюр», учебные карты, аудио и видеоматериалы [4].

В 1987 г. в советские центры культуры в Аммане и Дамаске для черкесов были направлены материалы XXVII съезда КПСС, изданные на кабардинском языке, два кинофильма, два спектакля национального кабардинского театра имени А. Шогенцукова в записи на магнитофонную пленку, 600 учебников специального издания для изучающих кабардинский язык [4].

Важным аспектом работы Кабардино-Балкарского отделения Общества «Родина» с черкесской диаспорой стала организация обучения черкесской молодежи от Черкесских благотворительных обществ Сирии и Иордании в вузах Кабардино-Балкарии. Кабардино-Балкария была единственной из субъектов СССР, с компактным проживанием адыго-абхазского населения, где получали образование студенты из Сирии и Иордании. Однако стоит отметить, что от диаспоры, направлявшей молодых людей на обучение в СССР, исходили просьбы распределять этих студентов на учебу, в том числе, и в Абхазскую АССР, однако эти просьбы отклонялись [5]. Как правило, объяснялось это тем, что в Абхазии на тот момент не было практики обучения иностранных студентов.

В 1986 г. в двух вузах Кабардино-Балкарии по квотам общества «Родина» обучались 113 студентов, к 1989 г. их численность возросла до 130 человек, в том числе 118 — в КБГУ и 12 в КБАМИ [3].

Помимо организации обучения зарубежных черкесов в вузах КБ АССР, общество «Родина», а точнее его Кабардино-Балкарское отделение, принимало также на отдых черкесских детей от ЧБО Сирии и Иордании в детские оздоровительные лагеря. Это имело место в 1986, 1988, 1989, 1990 гг. [4].

Большое значение имели частные контакты между жителями Кабардино-Балкарии и зарубежными черкесами,

прежде всего проживающими в Сирии и Иордании. Осуществлялись туристические поездки черкесов из диаспоры в СССР. Стали возможными и официальные визиты зарубежных черкесов в СССР. Так, в 1980-х гг. КБ АССР посетило четыре официальные делегации черкесов: в 1985 г. – делегация от черкесских благотворительных обществ (ЧБО) Сирии и Иордании; 1986 г. – две делегации от ЧБО Сирии и от ЧБО Иордании; 1987 г. – делегация ЧБО Сирии; 1989 г. – делегация ЧБО Иордании в составе 5 человек и делегация ЧБО Сирии во главе с председателем этого общества доктором Шарафутдином Абаза [4].

В соответствии со стандартной культурной программой организовывались встречи членов делегации с руководством КБ АССР, зарубежные черкесы посещали местные музеи, театры, где проходили встречи с артистами, музыкантами, учеными, ездили по селам и городам, активно общались с местным населением.

Важно отметить, что осуществлялись и ответные визиты в Сирию и Иорданию членов общества «Родина». Обычно в ходе поездок делегации, помимо столиц этих государств, посещали и районы компактного проживания черкесов: Вади-эс-Сир, Джераш, Сувейлих, Наур (Иордания), Хомс (Сирия), — общались с местным населением.

Вероятно, общение с местным черкесским населением, которое еще сохраняло родной язык и элементы традиционного уклада жизни производило серьезное впечатление на членов делегации из СССР, и уже в 1988 г. Кабардино-Балкарское отделение «Родины» впервые отправило в командировки в Сирию и Иорданию ученых из Кабардино-Балкарии [3], которые проводили полевые исследования и собирали материалы по истории, этнологии, языкознанию и фольклору.

Такое общение, безусловно, позволяло и зарубежным черкесам получать актуальную информацию о своей исторической родине, что они сами оценивали исключительно позитивно. В частно-

сти, хорошо выражают настроения черкесской общины слова руководителя ЧБО в Дамаске (1970): «Считаем большим счастьем, что к нам в Сирию приезжают наши братья и сестры — представители земли отцов, рассказывают много интересного и полезного о нашей родине. Мы раньше и не мечтали о том, чтобы видеть и слушать друг друга» [2].

В 1990 г. в Нальчике состоялась конференция «Национально-освободительная борьба народов Северного Кавказа в XIX в. и проблемы мухаджирства», на которой впервые публично обсуждались и осуждались некоторые наиболее острые аспекты черкесской истории. На конференцию по приглашению отделения Общества «Родина» в Кабардино-Балкарию приехали семь черкесов из Турции, двое — из Иордании, один — из Германии и один — из США [4].

Распад Советского Союза отразился и на деятельности Ассоциации «Родина». В связи с прекращением пропаганды идей социализма в странах Ближнего Востока финансирование Кабардино-Балкарского отделения Ассоциации было существенно сокращено. Тем не менее в связи с тем, что сохранялась и в некоторых случаях даже обострилась необходимость поддержки связей с соотечественниками за рубежом, Кабардино-Балкарское отделение Ассоциации «Родина» продолжало взаимодействие с зарубежными черкесскими

организациями, однако масштабы сотрудничества в этот период значительно сократились. Осуществлялась, хотя и с перебоями, отправка литературы и периодики на адыгском языке для черкесских благотворительных обществ Сирии и Иордании. Продолжалась, хотя и в значительно меньших масштабах, организация обучения черкесской молодежи от ЧБО Сирии и Иордании в вузах Кабардино-Балкарии. Оказывалась помощь репатриантам в оформлении необходимых документов и приобретении жилья.

В целом сотрудничество Кабардино-Балкарского отделения Ассоциации «Родина» с ЧБО Сирии и Иордании в существенной степени способствовало сохранению языка и этнической самобытности черкесов за рубежом. Эта деятельность также позитивно сказывалась на отношениях СССР, а потом Российской Федерации с Сирией и Иорданией, т.к. приезжавшие с Ближнего Востока дети, студенты, члены туристических и официальных делегаций получали возможность активного общения с местным населением и по возвращении домой передавали информацию соотечественникам о Советском Союзе и жизни черкесов в СССР, что не могло не влиять на формирование позитивного образа нашей страны в дружественных странах Ближнего Востока.

CIRCASSIANS IN USSR AND THEIR TIES WITH THE DIASPORAS ABROAD

Elana D. Eshba, Research Fellow at the Civilizations' Partnership Center, Institute of International Studies, MGIMO-University. 119454, 76 Vernadsky Ave., Moscow. E-mail: elana_eshba@mail.ru

Summary

The proposed article is devoted to issues related to the position of the Circassians in the Soviet Union and their relations with compatriots abroad. Special attention is paid to the activities of the Association for Relations with Compatriots Abroad "Homeland", by which the first contacts were

established and which provided communication between people living in Northwest Caucasus and Circassian Diaspora in Turkey and Arab countries. After the collapse of the USSR Association's activities significantly decreased, but it certainly managed to make an important contribution to the maintenance of ethno-cultural identity of foreign Circassians and development of good relations between the USSR and the Middle East.

Key words: Diaspora, Association "Motherland", the Circassians, the Soviet Union, relations with compatriots.

Jumepamypa / References

- 1. Ассоциация «Родина» по связям с соотечественниками за рубежом. [Электронный ресурс]. URL: http://www.association-rodina.ru/assotsiatsiya/istoriya
- 2. *Ганич А.А.* Черкесы в Иордании. Особенности исторического и этнокультурного развития. М.: МГУ им. М.В. Ломоносова; Институт стран Азии и Африки, 2007.
- 3. *Максидова Д.Ф*. Из истории деятельности Кабардино-Балкарского отделения общества «Родина» (1985—1990 гг.) // Научно-просветительский журнал «Архивы и Общество». Нальчик, 2011. № 4.
- 4. *Нефляшева Н*. Общество «Родина» и черкесская диаспора. 1980-е // Кавказский узел. 7 октября 2013 г. [Электронный ресурс].
 - URL: http://www.m.kavkaz-uzel.ru/blogs/1927/posts/15918
- 5. Письмо первого заместителя председателя общества «Родина» Послу СССР в САР В.И. Юхину от 12 июня 1984 г. // Архив общества «Родина».
- 6. Справка о работе консульских учреждений и ССОД среди соотечественников и советских граждан, постоянно проживающих в Сирии. Подготовлена заведующим Консульским отделом, советником Посольства СССР в САР Я.И. Исламовым. Исх. № 556. 10 декабря 1987 г. // Архив общества «Родина».